

## 474176-2026 - Διαγωνισμός

Πολωνία – Υπηρεσίες χορήγησης πίστωσης – „Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego, w kwocie 8.258.305 zł na finansowanie planowanego deficytu budżetu Powiatu Myszkowskiego w 2026 roku”

OJ S 130/2026 09/07/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς - Γνωστοποίηση αλλαγών

Υπηρεσίες

### 1. Αγοραστής

---

#### 1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Powiat Myszkowski reprezentowany przez Zarząd Powiatu w Myszkowie

Email: [mariola.majchrzak@powiatmyszkowski.pl](mailto:mariola.majchrzak@powiatmyszkowski.pl)

Νομική μορφή αγοραστή: Τοπική αρχή

Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

### 2. Διαδικασία

---

#### 2.1. Διαδικασία

Τίτλος: „Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego, w kwocie 8.258.305 zł na finansowanie planowanego deficytu budżetu Powiatu Myszkowskiego w 2026 roku”

Περιγραφή: 1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w kwocie 8.258.305,00 zł na poniesione wydatki od dnia 02 stycznia 2026 roku związane z pokryciem planowanego deficytu budżetu Powiatu Myszkowskiego. 2. W wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego Kredytodawca udziela Kredytobiorcy kredytu długoterminowego złotowego w kwocie 8.258.305,00 zł (słownie: osiem milionów dwieście pięćdziesiąt osiem tysięcy trzysta pięć złotych), na zasadach określonych w SWZ, bez odrębnego wniosku kredytowego Kredytobiorcy. 3. Kredyt wykorzystany będzie na poniesione wydatki od dnia 02 stycznia 2026 roku związane z pokryciem planowanego deficytu budżetu Powiatu Myszkowskiego. 4. Kredyt zostanie zaciągnięty na okres 11 lat, tj. do 2037 roku. Termin wykorzystania zamówienia: Ostateczny termin wykorzystania zamówienia upływa z dniem 31 grudnia 2026 roku. Wymagany termin realizacji zamówienia: od dnia zawarcia umowy do dnia spłaty kredytu wraz z odsetkami, tj. do dnia 31 grudnia 2037 roku.

Αναγνωριστικό διαδικασίας: 815f709a-083e-4217-b064-864f52f93dbb

Εσωτερικό αναγνωριστικό: ZP.272.1.1.2026

Είδος διαδικασίας: Ανοικτή

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

##### 2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 66113000 Υπηρεσίες χορήγησης πίστωσης

##### 2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: ul. Pułaskiego 6

Πόλη: Myszków

Ταχυδρομικός κώδικας: 42-300

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Częstochowski (PL224)

Χώρα: Πολωνία

### 2.1.3. Αξία

Εκτιμώμενη αξία χωρίς ΦΠΑ: 3 569 554,70 PLN

### 2.1.4. Γενικές πληροφορίες

#### Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

art.132 w związku z art. 139 ustawy Prawo zamówień publicznych -

### 2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Έγγραφο σύμβασης

## 5. Παρτίδα

---

### 5.1. Παρτίδα: LOT-0001

Τίτλος: Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w kwocie 8.258.305,00 zł na finansowanie planowanego deficytu budżetu Powiatu Myszkowskiego w 2026 roku

Περιγραφή: 1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w kwocie 8.258.305,00 zł na poniesione wydatki od dnia 02 stycznia 2026 roku związane z pokryciem planowanego deficytu budżetu Powiatu Myszkowskiego. 2. W wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego Kredytodawca udziela Kredytobiorcy kredytu długoterminowego złotowego w kwocie 8.258.305,00 zł (słownie: osiem milionów dwieście pięćdziesiąt osiem tysięcy trzysta pięć złotych), na zasadach określonych w SWZ, bez odrębnego wniosku kredytowego Kredytobiorcy. 3. Kredyt wykorzystany będzie na poniesione wydatki od dnia 02 stycznia 2026 roku związane z pokryciem planowanego deficytu budżetu Powiatu Myszkowskiego. 4. Kredyt zostanie zaciągnięty na okres 11 lat, tj. do 2037 roku. Termin wykorzystania zamówienia: Ostateczny termin wykorzystania zamówienia upływa z dniem 31 grudnia 2026 roku. Wymagany termin realizacji zamówienia: od dnia zawarcia umowy do dnia spłaty kredytu wraz z odsetkami, tj. do dnia 31 grudnia 2037 roku.

Εσωτερικό αναγνωριστικό: ZP.272.1.1.2026

#### 5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 66113000 Υπηρεσίες χορήγησης πίστωσης

#### 5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: ul. Pułaskiego 6

Πόλη: Myszków

Ταχυδρομικός κώδικας: 42-300

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Częstochowski (PL224)

Χώρα: Πολωνία

#### 5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Ημερομηνία λήξης διάρκειας: 31/12/2037

Διάρκεια: 11 Έτη

#### 5.1.5. Αξία

Εκτιμώμενη αξία χωρίς ΦΠΑ: 3 569 554,70 PLN

#### 5.1.6. Γενικές πληροφορίες

##### Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): όχι

#### **5.1.9. Κριτήρια επιλογής**

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Έγγραφο σύμβασης

#### **5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων**

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: πολωνικά

Προθεσμία αιτήματος για παροχή πρόσθετων πληροφοριών: 08/07/2026 23:59:59 (UTC+02:

00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://powiatmyszkowski.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

#### **5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων**

##### **Όροι υποβολής:**

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://powiatmyszkowski.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: πολωνικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 23/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 90 Ημέρες

##### **Πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια αποσφράγιση:**

Ημερομηνία αποσφράγισης: 23/07/2026 09:10:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

##### **Όροι της σύμβασης:**

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: 8.1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy: 8.1.1. nie podlegają wykluczeniu, 8.1.2. spełniają warunki udziału w postępowaniu, o ile zostały określone. 8.2. Na podstawie art. 112 ustawy Pzp, Zamawiający określa warunki udziału w postępowaniu dotyczące: 8.2.1. zdolności do występowania w obrocie gospodarczym Zamawiający nie formułuje warunku udziału w postępowaniu w tym zakresie; 8.2.2. uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów Wykonawca musi posiadać zezwolenie na prowadzenie działalności bankowej na terenie Polski, jak również realizacji usług objętych przedmiotem zamówienia, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo Bankowe (tj. Dz. U. 2026 r., poz. 38 z późn.zm.), a w przypadku określonym w art. 178 ust. 1 ustawy Prawo Bankowe, inny dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejścia w życie ustawy, o której mowa w art. 193 ustawy Prawo Ban

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Επιτρέπεται

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: ναι

#### **5.1.15. Τεχνικές**

##### **Συμφωνία-πλαίσιο:**

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

##### **Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:**

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

#### 5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Krajowa Izba Odwoławcza

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής: Powiat Myszkowski reprezentowany przez Zarząd Powiatu w Myszkowie

## 8. Οργανισμοί

---

### 8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Powiat Myszkowski reprezentowany przez Zarząd Powiatu w Myszkowie

Αριθμός καταχώρισης: 5771975185

Ταχυδρομική διεύθυνση: ul. Pułaskiego 6

Πόλη: Myszków

Ταχυδρομικός κώδικας: 42-300

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Częstochowski (PL224)

Χώρα: Πολωνία

Email: [mariola.majchrzak@powiatmyszkowski.pl](mailto:mariola.majchrzak@powiatmyszkowski.pl)

Τηλέφωνο: (34)3159104

Προφίλ αγοραστή: <https://powiatmyszkowski.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**

Αγοραστής

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής

### 8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: Krajowa Izba Odwoławcza

Αριθμός καταχώρισης: 5262239325

Τμήμα: Sekretariat Biura Odwołań

Ταχυδρομική διεύθυνση: ul. Postępu 17A

Πόλη: Warszawa

Ταχυδρομικός κώδικας: 02-676

Χώρα: Αγγκόλα

**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**

Οργανισμός προσφυγής

### 8.1. ORG-0000

Επίσημη ονομασία: Publications Office of the European Union

Αριθμός καταχώρισης: PUBL

Πόλη: Luxembourg

Ταχυδρομικός κώδικας: 2417

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Luxembourg (LU000)

Χώρα: Λουξεμβούργο

Email: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)

Τηλέφωνο: +352 29291

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://op.europa.eu>

**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**

TED eSender

## 10. Αλλαγή

---

Η έκδοση της προηγούμενης προκήρυξης πρέπει να τροποποιηθεί

:  
420385-2026  
Κύριος λόγος της αλλαγής  
:  
Ενημερωμένες πληροφορίες  
Περιγραφή  
:  
Zmiana treści SWZ w wyniku pytań Wykonawców i udzielonych wyjaśnień przez  
Zamawiającego.

## Πληροφορίες προκήρυξης

---

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: 34d98ae1-7592-4115-8fbc-36ae545ff7fc - 01  
Είδος εντύπου: Διαγωνισμός  
Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο  
καθεστώς  
Υποείδος προκήρυξης: 16  
Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 08/07/2026 12:55:55 (UTC+00:00) Ώρα Δυτικής  
Ευρώπης, GMT  
Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: πολωνικά  
Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 474176-2026  
Αριθμός τεύχους EE S: 130/2026  
Ημερομηνία δημοσίευσης: 09/07/2026